

Fuego SCS **Art.-Nr. 8.000.000****Lieferumfang:**

mit IR-Sensor, Fußpedalanschluss und viersprachigem LC-Display
 Einstellbare IR-Sensorreichweite, DoubleClick IR-Sensor (zuschaltbar)
 4 Standard-Programme für IR-Sensor und Fußpedal, mit Brennzeitanzeige
 SCS (Safety Control System) mit BHC (Burner Head Control)
 Abnehmbarer und zerlegbarer Brennerkopf
 Neigungsverstellung rechts / links
 Aufnahme für 3 Impfösenhalter
 Düsen für Erdgas, Propan-/ Butangas
 Turboflamme
 Schraubenschlüssel 17 mm für Gasanschluss
 Schraubendreher für Brennerkopf und Brennerschachtdeckel
 Schlauchtülle mit Überwurfmutter
 Schaltnetzteil (weltweit)
 Bedienungsanleitung und 2 Jahre Garantie

**Technische Daten:**

Technik Microprozessor, LC- Display (DE, EN, FR, ES)
Programme
 IR-Sensor: Start-Stop mit Überwachungstimer, 1 sec - 2 h
 Auto-Off mit Timer, 1 sec - 2 h
 Fußpedal: Standard (Flamme bei gedrücktem Fußpedal)
 Start-Stop mit Überwachungstimer, 1 sec - 2 h

Sicherheitseinrichtungen

Safety Control System (SCS)
 mit Gassicherheitsabschaltung: Zündungs-, Flammen- und Temperaturüberwachung
 Verschmutzungs- und Montageüberwachung des Brennerkopfes (BHC)
 automatische Geräteabschaltung, 1 - 120 min
 Restwärmanzeige

Gasanschluss u. Verbrauch

Gasanschluss: 1/4" links mit GaseingangsfILTER
 Gasart-Kategorie: I2ELL3B/P: Erdgas E/LL, 18 - 25 mbar
 Flüssiggas, 20 - 50 mbar
 Anschlusswert: 70 g/h Flüssiggas
 Kartuschendauerbetrieb: CV 360 - 40 min, Express 444 - 50 min,
 CG 1750 - 150 min, C 206 - 170 min,
 CP 250 - 210 min, CV 470 - 370 min

Temperaturen

Flammentemperatur: 1350 °C bei Flüssiggas
 1300 °C bei Erdgas (E)
 Nennwärmebelastung: 1,0 kW Flüssiggas, 1,0 kW Erdgas

Elektrisch

Erfassungsbereich IR-Sensor: 5 - 50 mm, einstellbar
 Leistungsaufnahme: 2 VA
 Schaltnetzteil: 100 - 240 V / 50/60 Hz / 0,3 A; 9 V DC / 1 A

Mechanisch

Gehäuse u. Bedienelemente: Edelstahl und Glas, UV- und lösungsmittelbest.
 Brennerkopf: abnehmbar und zerlegbar, Edelstahl
 Brennerschachtdeckel: Ø 23 mm, mit Ablaufbohrungen
 Abmessungen (B x H x T): 103 x 49 x 130 mm
 Gewicht: 700 g

Zulassungen

DIN-DVGW Reg.-Nr.: NG-2211AS0167
 CE: EN 61326-1, EN61000-3-2, EN 61010
 EWG Richtlinien: 89/336/EWG, 73/23/EWG

Fuego SCS **Art.-No. 8.000.000****The range:**

with IR-Sensor, foot pedal connection and LC-Display, quadrilingual
 Adjustable IR-Sensor reaction distance, DoubleClick IR-Sensor (connectable)
 4 standard-programs for IR-Sensor and foot pedal with count down display
 SCS (Safety Control System) with BHC (Burner Head Control)
 Removable and decomposable burner head
 Tilt mechanism, right / left
 Holding device for 3 inoculation loop holders
 Nozzles for natural gas, propane / butane gas
 Turbo flame
 Wrench 17 mm for gas connection
 Screwdriver for burner head and cover of burner shaft
 Tubing connector with swivel nut
 Switching power supply (global)
 Instruction manual and 2-year warranty

**Technical Data:**

Technology Microprocessor, LC- Display (EN, DE, FR, ES)
Programs
 IR-Sensor: Start-Stop with timer, 1 sec - 2 h
 Auto-Off with timer, 1 sec - 2 h
 Foot pedal: Standard (flame during pressed foot pedal)
 Start-Stop with timer, 1 sec - 2 h

Safety features

Safety Control System (SCS)
 with gas safety cut off: ignition and flame control
 temperature monitor
 burner head clogging
 and assembly monitor (BHC)
 automatic unit switch off, 1 - 120 min
 residual heat display

Gas supply and consumption

Gas connection: 1/4" left with gas filter
 Gas types: I2ELL3B/P: natural gas E/LL, 18 - 25 mbar
 liquid gas, 20 - 50 mbar
 Connected load: 70 g/h liquid gas
 Continuous cartridge operation: CV 360 - 40 min, Express 444 - 50 min,
 CG 1750 - 150 min, C 206 - 170 min,
 CP 250 - 210 min, CV 470 - 370 min

Temperatures

Flame temperature: 1350 °C on liquid gas
 1300 °C on natural gas (E)
 Temperature threshold level: 1.0 kW liquid gas, 1.0 kW natural gas

Electrical

IR-Sensor coverage: 5 - 50 mm, adjustable
 Power consumption: 2 VA
 Switching power supply: 100 - 240 V / 50/60 Hz / 0,3 A; 9 V DC / 1 A

Mechanical

Casing and operating controls: stainless steel / glass, UV and solvent resistant
 Burner head: removable and decomposable, stainless steel
 Cover of burner shaft: Ø 23 mm, with drains
 Measurements (w x h x d): 103 x 49 x 130 mm
 Weight: 700 g

Licenses

DIN-DVGW Reg.-No.: NG-2211AS0167
 CE: EN 61326-1, EN61000-3-2, EN 61010
 EEC guidelines: 89/336/EEC, 73/23/EEC

Fuego SCS pro **Art.-No. 8.002.000****Zusätzlicher Lieferumfang:**

Neigungssensor mit Gassicherheitsabschaltung (>90°)
 Akkufach

Technische Daten Akkubetrieb:

Akkutyp: Li-Ion, 6 V
 Betriebszeit: bis zu 7 Stunden bei kontinuierlichem Betrieb
 Ladezeit: 3 Stunden



Fußpedal / Foot pedal
 aus Edelstahl / made of stainless steel
Art.-Nr./Art.-No. 6.000.402

Fußpedal Mini / Foot pedal Mini
 aus Kunststoff / made of plastic
Art.-Nr./Art.-No. 6.000.403

Ladestation
 mit 2 Akkus

Charging station
 with 2 rechargeable
 batteries



nur für / only for Fuego SCS pro
Art.-Nr./Art.-No. 8.000.900

Fuego SCS pro **Art.-No. 8.002.000****Additional range:**

Tilt sensor with gas safety cut off (>90°)
 Battery compartment for rechargeable battery

Technical Data Battery Operation:

Type rechargeable battery: Li-Ion, 6 V
 Operating time: up to 7 hours continuous operation
 Charging time: 3 hours

WLD-TEC GmbH

Sales department:

Spandauer Weg 1
 D-37085 Göttingen
 Telefon: +49 (0)551 / 793789
 Telefax: +49 (0)551 / 793707

Production & Service:

Halle-Kasseler-Straße 49
 D-37318 Arenshausen
 Telefon: +49 (0)36081 / 68940
 Telefax: +49 (0)36081 / 68942

Email: sales@wld-tec.com • Internet: http://www.wld-tec.com

(11/07) Technische Änderungen vorbehalten / Specifications subject to change without notice

New
 safety & simplicity

Fuego
Fuego
Fuego SCS



Ihr Fachhändler:

MS-L GmbH Laborgeräte
 Münchäckerweg 46-48
 D-69168 Wiesloch bei Heidelberg

Tel: 06222 / 93 56-60
 Fax: 06222 / 93 56-66
 www.MS-l.de * info@MS-L.de

Sicherheits-
Laborgasbrenner

Safety Laboratory
Gas Burner

73/23/EEC, 89/336/EEC



EN 61326-1 A1/A2/A3,
 EN 61000-3-2:2000, EN 61010

DIN 30665-1

Der Laborgasbrenner für mehr Sicherheit

Der Fuego SCS ist eine neue Klasse unter den Laborgasbrennern. Mit innovativem Design und einer umfangreichen Serienausstattung ist dieser Laborgasbrenner für alle flammtechnischen Anwendungen im Labor geeignet.

Moderne Konstruktion.

Auffallend: die unverwechselbare Form*. Das niedrige Gehäuse ermöglicht ein bequemes Arbeiten; das stromlinienförmige Design reduziert die Störung des Luftstroms einer Reinraumwerkbank auf ein Minimum. Zudem lässt sich der Fuego SCS kinderleicht reinigen – ein Laborgasbrenner ohne Schlitz, Ecken und Kanten. Selbst starke Verschmutzungen sind kein Problem. Verschüttete Flüssigkeiten fließen durch einen Kanal wieder ab, Festkörper können durch Öffnen des Brennerschachts mühelos entfernt werden. Zur gründlichen Reinigung lässt sich der abnehmbare Brennerkopf sogar einfach in seine Einzelkomponenten zerlegen.

Sicherheit der Spitzenklasse.

Das Safety Control System SCS[®] bedeutet modernste Sicherheitstechnologie, die permanent alle potenziellen Gefahren analysiert und ggf. Schutzmaßnahmen – wie das Unterbrechen der Gaszufuhr – einleitet. Neben der Zündungs- und Flammenüberwachung und einem Übertemperaturschutz bietet das neue Sicherheitspaket die kontinuierliche Brennerkopfüberwachung BHC. BHC erkennt zuverlässig Brennerkopfverunreinigungen durch Flüssigkeiten oder Fremdkörper und überwacht zusätzlich die korrekte Montage des Brennerkopfes.

Hervorragende passive Sicherheit: Nach längerem Gebrauch signalisiert eine Restwärmanzeige, dass der Brennerkopf noch heiß ist und schützt so vor Verbrennungen. Die einstellbare, automatische Geräteabschaltung verhindert unbeabsichtigtes Zünden der Flamme, wenn der Brenner, z.B. nach Arbeitspausen, längere Zeit nicht aktiviert wurde.

Einfach sicher bedienen.

Wahlweise lässt sich der Fuego SCS mit berührungslosem IR-Sensor oder Fußpedal (optional) bedienen. Für beide Varianten stehen verschiedene, aus der Praxis entwickelte Programme zur Verfügung: flexible Start-Stopp-Funktionen, Langzeitanwendungen für bis zu 2 Stunden oder Programme für sekundengenaues Abflammen. Zudem erkennt der Fuego SCS automatisch, ob ein Fußpedal oder das Impfösenkarussell auto**loop**^{PRO} angeschlossen ist und zeigt weitere Bedienmöglichkeiten an.

Mehr Komfort.

Mit dem einfach abzulesenden Display behält man stets den Überblick. Die mehrsprachige Klartext-Menüführung erleichtert die schnelle Anwahl aller Funktionen. Eine sekundengenaue Vorwahl der Brenndauer ist beispielsweise genauso problemlos möglich wie die zielsichere Einstellung der IR-Sensoreichweite. Im Betrieb zeigt das Display nach dem Zünden der Flamme die verbleibende Brennzeit an.

Innovativ - Der DoubleClick IR-Sensor.

Mit dieser zusätzlich einschaltbaren Sicherheitsfunktion startet der Brenner nur bei zweifacher Aktivierung des DoubleClick IR-Sensors. Unbeabsichtigtes Zünden der Flamme ist ausgeschlossen, ein Auslösen des Sensors durch herunter- oder umfallende Gegenstände wird verhindert, die Sicherheit entscheidend erhöht.

Ein weiteres Plus.

Hervorragende Energiewerte reduzieren den Gasverbrauch. Das erhöht die Brenndauer bei der Verwendung von Gaskartuschen.

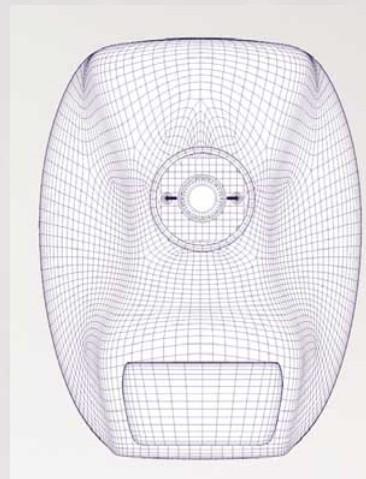
Kabellos - Der Fuego SCS pro.

Das exklusive Modell der Fuego Serie bietet das „Pro“ an Flexibilität. Kabelloser Einsatz und modernste Akkutechnologie garantieren einen netzunabhängigen Betrieb.

Widerstandsfähig.

Rundherum aus Edelstahl, mit feuerfesten Bedienelementen und einem durch Spezialglas geschützten Display widersteht der Fuego SCS auch extremen Laborbedingungen.

Fuego SCS - Optimal in Reinraumwerkbanken und im Labor.



Moderne Konstruktion
ohne Schlitz, Ecken
und Kanten

Modern Design
without grooves and
rough edges



Aufnahme
für 3 Impfösenhalter
Holding Device
for 3 inoculation
loop holders



DoubleClick IR-Sensor
doppelt sicher

DoubleClick IR-Sensor
double check for safety

Safety Enhanced Laboratory Gas Burner

The Fuego SCS represents a new status among laboratory gas burners. With its innovative design and the extensive standard features this laboratory gas burner is suitable for all flame related applications in the laboratory.

Modern Design

The unique shape is eye-catching*. The low profile body facilitates ergonomic operation; the streamlined design reduces air flow disturbances in a clean room workbench to a minimum. Moreover, the Fuego SCS is very easy to clean – a laboratory gas burner without grooves and rough edges.

Clogging is not an issue. Spilled liquids simply escape through an integrated drain while solid substances can easily be removed by opening the burner shaft. It is even possible to dismantle the individual components of the removable burner head for in-depth cleaning.

Top Rate Safety

The Safety Control System SCS[®] demonstrates state-of-the-art safety technology which constantly analyzes potential hazards and, if necessary, initiates safety measures, such as an interruption of the gas supply. In addition to the ignition and flame control function and the overheating protection, the new safety concept also features continuous burner head control (BHC). BHC unfailingly identifies burner head clogging by liquids or solid substances and ensures the correct assembly of the burner head.

Exceptional passive safety features: After prolonged use, the residual heat display will signal that the burner head is still hot in order to protect the user from burns. The adjustable automatic cut-off system inhibits unintentional ignition when the flame has not been ignited for a longer period of time.

Simple and Safe Operation

The Fuego SCS can be operated with the touch free IR-Sensor or foot pedal (optional). For both options, different programs exist that have been developed from practical experience: flexible start-stop functions, continuous application for up to 2 hours or programs for short flame sterilization – exact to the second.

Moreover, the Fuego SCS automatically recognizes whether a foot pedal or the auto**loop**^{PRO} carousel for inoculation loops is connected, and displays other functions.

Convenience

The clear and easy to read display will always keep you in control. The logical multilingual menu facilitates the fast activation of any function. High-precision burning time regulation and IR-Sensor reaction distance adjustment are easily possible, among other options. When the burner is activated the display shows the remaining burning time.

Exclusive – The DoubleClick IR-Sensor

When activated, this additional safety function ensures that the burner can only be ignited by activating the DoubleClick IR-Sensor twice. As a result, unintentional ignition or ignition due to dropping or falling objects is virtually impossible, increasing safety considerably.

Another Plus

Excellent energy efficiency reduces the gas consumption. This increases the burning time when gas cartridges are used.

Wireless - The Fuego SCS pro

The Fuego SCS pro offers maximum flexibility. Wireless operation and state-of-the-art rechargeable battery technology guarantee convenient handling during all applications.

Robust

Fabricated entirely of stainless steel, with fireproof controls and a display, protected by heat resistant glass, the Fuego SCS can withstand extreme lab conditions.

Fuego SCS - Ideal for use in cleanroom workbenches and laboratories.



Klartext im Display
einfache, mehrsprachige
Menünavigation und
Hinweise zur Problem-
behebung bei Störung
Easy to Read Display
logical multilingual menu
and problem solving
advise in case of
malfunction



**Abnehmbarer
Brennerkopf**
komplett aus Edelstahl
**Removable
Burner Head**
made of stainless steel



Turboflamme
im Handumdrehen eine
extra harte und stabile
Flamme
Turbo Flame
an extremely firm and
consistent flame with only
a few flicks of the wrist



Neigungsverstellung
rechts / links
Tilt Adjustment
right / left